

DER GEMEINDERAT

VORAUSGESCHICKT, dass die Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 13. Mai 2025 sämtlichen Gemeinderatsmitgliedern zusammen mit dem Einberufungsschreiben zur vorliegenden Sitzung zugechickt wurde;

FESTGESTELLT, dass die Niederschrift im Sinne des Art. 19, Absatz 4 der Geschäftsordnung des Gemeinderates, genehmigt mit Beschlüssen des Gemeinderates Nr. 54 vom 25.09.2006 und Nr. 56 vom 23.10.2006 und nachfolgende Änderungen, in der Sitzung nicht verlesen und nach Behandlung der eventuell eingereichten Berichtigungsanträge mit einem förmlichen Beschluss genehmigt wird;

NACH erfolgter Beratung;

NACH FESTSTELLUNG, dass die Niederschrift den gefassten Entscheidungen entspricht und alle vom Art. 19, Absatz 2 der genannten Geschäftsordnung vorgesehenen Elemente enthält;

FINDET es daher für zweckmäßig und notwendig, diese zu genehmigen;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

gFzdeeTyJZRDbiSdikjrGIHCcmabgmc/KOIH7bmbXS8=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Fi-

L CONSIGLIO COMUNALE

PREMESSO che il verbale della seduta del consiglio comunale del 13 maggio 2025 è stato inviato a tutti i consiglieri unitamente alla nota di convocazione della presente seduta;

ACCERTATO che del verbale, ai sensi dell'art. 19, comma 4 del regolamento interno del Consiglio comunale, approvato con deliberazioni del Consiglio comunale n. 54 del 25.09.2006 e n. 56 del 23.10.2006 e successive modificazioni, non viene data lettura nella seduta e, a seguito della trattazione delle domande di rettifica eventualmente presentate, lo stesso viene approvato con una deliberazione formale;

ESAURITA la discussione;

ACCERTATO che il verbale corrisponde alle decisioni prese e contiene tutti gli elementi previsti dall'art. 19, comma 2 del citato regolamento interno;

RITENUTO pertanto opportuno e necessario provvedere all'approvazione dello stesso;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario -

nanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

impronta digitale

nicht erforderlich - non necessario

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

mit Nr. 13 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 2 Stimmenthaltungen (Kraler Harald, Schönegger Markus) bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. die beiliegende Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 13. Mai 2025, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, zu genehmigen;
2. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
3. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

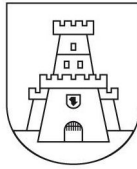
Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

d e l i b e r a

con voti n. 13 favorevoli, n. 0 contrari e n. 2 astensioni (Kraler Harald, Schönegger Markus) su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di approvare l'allegato verbale della seduta del consiglio comunale in data 13 maggio 2025 che forma parte sostanziale ed integrante della presente deliberazione;
2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
3. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.



PROTOKOLL

VERBALE

Auf Einladung des an Jahren ältesten Ratsmitgliedes, Herrn Fuchs Peter, tritt der Gemeinderat am 13.05.2025, um 19:00 Uhr, im Sitzungssaal im ersten Stock des Rathauses zu seiner ersten Sitzung nach den Gemeindewahlen vom 04.05.2025 zusammen.

Su invito del consigliere più anziano di età, Signor Fuchs Peter, il consiglio comunale si riunisce il giorno 13.05.2025, alle ore 19:00, nella sala riunioni al primo piano del Municipio per la sua prima seduta dopo le elezioni comunali del 04.05.2025.

Es wird die Anwesenheit folgender Ratsmitglieder festgestellt:

Viene accertata la presenza dei seguenti consiglieri:

BLANCHETTI Tiziano
COVI Curti
DAPOZ Marco
DE PAULI Stefano
DI NAPOLI Biagio
FUCHS Peter
HOLZER Stefan
KRAUTGASSER Stefan Georg
MÜHLMANN Stephan
PATZLEINER Emanuel
RAINER Evelyn
RAINER Klaus
RIENZNER Rosa Maria
WACHTLER Barbara
WALDER Christopher
WEITLANER Michaela

Entschuldigt abwesend:

Assente giustificato:

KRALER Harald
SCHÖNEGGER Markus

Unentschuldigt abwesend:

Assente ingiustificato:

Der Sitzung wohnt als Sekretär Herr Happacher Michael bei.

Funge da segretario il Signor Happacher Michael.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr Fuchs Peter den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor Fuchs Peter ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Im Sinne des Art. 8 der Geschäftsordnung ernannt der Vorsitzende die Ratsmitglieder Di Napoli Biagio und Krautgasser Stefan Georg zu Stimmzählern.

Ai sensi dell'art. 8 del regolamento interno, il presidente nomina quali scrutatori i consiglieri comunali Di Napoli Biagio e Krautgasser Stefan Georg.

Anschließend wird zur Behandlung der folgenden Tagesordnung geschritten:

Si procede quindi alla trattazione del seguente ordine del giorno:

1. Überprüfung der Gründe über Nichtaufstellung, Wählbarkeit, Nichtwählbarkeit und Unvereinbarkeit sowie Bestätigung des Bürgermeisters (Berichterstatter:

1. Esame delle condizioni di non candidabilità, eleggibilità ed incompatibilità alla carica di sindaco e relativa convalida (relatore: Fuchs Peter)

Fuchs Peter)

Audioaufnahme: Minute 04:54 bis Minute 07:44

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 16 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 16 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. die Wahl zum Bürgermeister der Gemeinde Innichen von Herrn

Registrazione audio: da minuto 04:54 a minuto 07:44

Il consiglio comunale, con voti n. 16 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 16 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di convalidare l'elezione alla carica di Sindaco del Comune di San Candido del Signor

Rainer Klaus

2. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;

3. Abschrift des vorliegenden Beschlusses der Regionalregierung (Wahlamt), der Landesregierung sowie dem Regierungskommissariat für die Provinz Bozen zu übermitteln;

4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;

3. di trasmettere copia della presente delibera alla Giunta Regionale (Ufficio Elettorale), alla Giunta Provinciale nonché al Commissariato del Governo per la Provincia di Bolzano;

4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Der Gemeinderat beschließt weiters mit Nr. 16 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 16 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben, den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 *“Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“* für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Il consiglio comunale, con voti n. 16 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 16 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera altresì di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 *„Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“*.

2. Überprüfung der gewählten Ratsmitglieder in Bezug auf ihre Wählbarkeit und Vereinbarkeit sowie Bestätigung derselben (Berichterstatter: Klaus Rainer) (Berichterstatter: Fuchs Peter)

Audioaufnahme: Minute 08:00 bis Minute 11:47

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 16 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 16 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. die Wahl zu Ratsmitgliedern der anläss-

3. Esame degli eletti alla carica di consigliere comunale e delle condizioni di eleggibilità e di compatibilità di ciascuno di essi, nonché relativa convalida (Relatore: Fuchs Peter)

Registrazione audio: da minuto 08:00 a minuto 11:47

Il consiglio comunale, con voti n. 16 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 16 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di convalidare l'elezione a consiglieri co-

lich der am 04.05.2025 stattgefundenen Gemeindewahlen verkündeten und nachfolgenden angeführten Personen zu bestätigen:

munali delle sottoelencate persone, proclamate elette nelle elezioni tenutesi il 04.05.2025:

Nr. / N.	Vor- und Zuname / Cognome e Nome	Liste / Lista
1	Blanchetti Tiziano	INSIEME PER SAN CANDIDO GEMEINSAM FÜR INNICHEN
2	Covi Curti	SÜDTIROLER VOLKSPARTEI
3	Dapoz Marco	INSIEME PER SAN CANDIDO GEMEINSAM FÜR INNICHEN
4	De Pauli Stefano	INSIEME PER SAN CANDIDO GEMEINSAM FÜR INNICHEN
5	Di Napoli Biagio	INSIEME PER SAN CANDIDO GEMEINSAM FÜR INNICHEN
6	Fuchs Peter	SÜDTIROLER VOLKSPARTEI
7	Holzer Stefan	SÜDTIROLER VOLKSPARTEI
8	Kraler Harald	SÜDTIROLER VOLKSPARTEI
9	Krautgasser Stefan Georg	SÜDTIROLER VOLKSPARTEI
10	Mühlmann Stephan	SÜDTIROLER VOLKSPARTEI
11	Patzleiner Emanuel	SÜDTIROLER VOLKSPARTEI
12	Rainer Evelyn	SÜDTIROLER VOLKSPARTEI
13	Rienzner Rosa Maria	SÜDTIROLER VOLKSPARTEI
14	Schönegger Markus	SÜDTIROLER VOLKSPARTEI
15	Wachtler Barbara	SÜDTIROLER VOLKSPARTEI
16	Walder Christopher	SÜDTIROLER VOLKSPARTEI
17	Weitlaner Michaela	SÜDTIROLER VOLKSPARTEI

2. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
3. Abschrift des vorliegenden Beschlusses der Regionalregierung (Wahlamt), der Landesregierung sowie dem Regierungskommissariat für die Provinz Bozen zu übermitteln;

2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
3. di trasmettere copia della presente delibera alla Giunta Regionale (Ufficio Elettorale), alla Giunta Provinciale nonché al Commissariato del Governo per la Provincia di Bolzano;

4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Der Gemeinderat beschließt weiters mit Nr. 16 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 16 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben, den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

3. Eidesleistung von Seiten des Bürgermeisters (Berichterstatter: Klaus Rainer)

Audioaufnahme: Minute 11:55 bis Minute 15:13

Ende der Sitzung: 19:35 Uhr

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet:

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE
Fuchs Peter

digital signiertes Dokument / documento sottoscritto con firma digitale

DER GEMEINDESEKRETÄR / IL SEGRETARIO COMUNALE
Happacher Michael

digital signiertes Dokument / documento sottoscritto con firma digitale

4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Il consiglio comunale, con voti n. 16 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 16 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera altresì di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“.

3. Giuramento del Sindaco (Relatore: Klaus Rainer)

Registrazione audio: da minuto 11:55 a minuto 15:13

Fine della seduta: ore 19:35

Letto, confermato e sottoscritto:

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
